

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded • AVB uitgesluit)

Local **80c** Plaaslik
Other countries **R1,10** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**

No. 4734

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer

Vol. 314

PRETORIA, 9 AUGUST
AUGUSTUS 1991

No. 13444

PROCLAMATION

by the

State President

of the Republic of South Africa

No. R. 73, 1991

DEPOSIT-TAKING INSTITUTIONS ACT, 1990
(ACT No. 94 OF 1990)

COMMENCEMENT OF SECTION 60

Under section 96 of the Deposit-taking Institutions Act, 1990 (Act No. 94 of 1990), I hereby determine that section 60 of the said Act, as substituted by section 1 of the Deposit-taking Institutions Amendment Act, 1991 (Act No. 81 of 1991), shall come into operation on the date of publication of this Proclamation in the *Gazette*.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Fifteenth day of July, One thousand Nine hundred and Ninety-one.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

B. J. DU PLESSIS,
Minister of the Cabinet.

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident

van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 73, 1991

WET OP DEPOSITONEMENDE INSTELLINGS, 1990
(WET No. 94 VAN 1990)

INWERKINGTREDING VAN ARTIKEL 60

Kragtens artikel 96 van die Wet op Depositonemende Instellings, 1990 (Wet No. 94 van 1990), bepaal ek hierby dat artikel 60 van genoemde Wet, soos vervang deur artikel 1 van die Wysigingswet op Depositonemende Instellings, 1991 (Wet No. 81 van 1991), op die datum waarop hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant* verskyn, in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Een-en-negentig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

B. J. DU PLESSIS,
Minister van die Kabinet.

GOVERNMENT NOTICES**ADMINISTRATION:
HOUSE OF ASSEMBLY****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND WORKS****No. R. 1813****9 August 1991**

REGULATIONS REGARDING RURAL COUNCILS:
AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No.
R. 2610 OF 1988

Under section 12A of the Regional Services Act, 1985 (Act No. 109 of 1985), I, Hermanus Jacobus Kriel, Minister of Local Government, hereby amend the Regulations promulgated by Government Notice No. R. 2610 of 23 December 1988, in accordance with the accompanying Schedule.

H. J. KRIEL,

Minister of Local Government.

SCHEDULE**Amendment of regulation 1**

1. Regulation 1 is hereby amended by the insertion after the definition of "chief executive officer" of the following definition:

" 'Director' means the Director of Local Government of the Department of Local Government, Housing and Works;".

Amendment of regulation 2

2. Regulation 2 is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) A rural council shall at its first meeting and thereafter annually elect from its members a chairman, deputy-chairman and secretary/treasurer: Provided that a rural council may, with the concurrence of the Director, elect a person who is not a member as secretary/treasurer."

Amendment of regulation 4

3. Regulation 4 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) The first meeting of a rural council shall take place on a date and at the time and place determined by the Director, and thereafter the chairman of the council shall determine the date, time and place of meetings."

Substitution of regulation 7

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 7:

"7. An election to elect the members of a rural council shall be held on a date as soon as may be practicable after the establishment of that rural council, and thereafter at intervals not exceeding five years on a date determined by the Director."

Amendment of regulation 8

5. Regulation 8 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) The Director may divide or redivide the region into any number of wards and define, alter or redefine the boundaries of such wards, or abolish any ward or wards in the region."

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**ADMINISTRASIE:
VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN WERKE****No. R. 1813****9 Augustus 1991**

REGULASIES BETREFFENDE LANDELIKE RADE:
WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
No. R. 2610 VAN 1988

Kragtens artikel 12A van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985), wysig ek, Hermanus Jacobus Kriel, Minister van Plaaslike Bestuur, hierby die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2610 van 23 Desember 1988, ooreenkomstig die bygaande Bylae.

H. J. KRIEL,

Minister van Plaaslike Bestuur.

BYLAE**Wysiging van regulasie 1**

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur na die omskrywing van "die Wet" die volgende omskrywing in te voeg:

" 'Direkteur' die Direkteur van Plaaslike Bestuur in die Departement van Plaaslike Bestuur, Behuising en Werke;".

Wysiging van regulasie 2

2. Regulasie 2 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) 'n Landelike raad kies op sy eerste vergadering en daarna jaarliks vanuit sy lede 'n voorsitter, adjunkvoorsitter en sekretaris/tesourier: Met dien verstande dat 'n landelike raad iemand wat nie 'n lid is nie met die instemming van die Direkteur as sekretaris/tesourier kan kies."

Wysiging van regulasie 4

3. Regulasie 4 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Die eerste vergadering van 'n landelike raad vind plaas op die datum, tyd en plek deur die Direkteur vasgestel, en daarna bepaal die voorsitter van die landelike raad die datum, tyd en plek van vergaderings."

Vervanging van regulasie 7

4. Regulasie 7 word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"7. 'n Verkiesing om die lede van 'n landelike raad te verkies, word op 'n datum, so gou doenlik na die instelling van daardie landelike raad gehou, en daarna met 'n tussenpose van hoogstens vyf jaar op 'n datum deur die Direkteur bepaal."

Wysiging van regulasie 8

5. Regulasie 8 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(1) Die Direkteur kan die streek in enige getal wyke verdeel of herverdeel en die grense van sodanige wyk omskryf, verander of heromskryf of enige wyk of wyke in die streek afskaf."

Amendment of regulation 9

6. Regulation 9 is hereby amended by the deletion of the word "and" at the end of paragraph "(c)" and the insertion of the following paragraphs after paragraph "(d)":

"(e) is the registered owner of immovable property situated in the region or part of the region; and

(f) a person who has an interest in a corporate body who is the registered owner of immovable property situated in the region or part of the region."

Amendment of regulation 12

7. Regulation 12 is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) The returning officer shall, at least 14 days prior to the day referred to in subregulation (1), publish particulars of the day and hour upon which and the place where nominations will be received in a notice in both official languages which shall be displayed on the official notice board of a local authority or management body and in a newspaper circulating in the area."

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 1879

9 August 1991

MARKETING ACT, 1968 (ACT No. 59 OF 1968)

LUCERNE SEED SCHEME: AMENDMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting under section 14, as applied by section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby—

(a) publish the amendment set out in the Schedule of the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation No. R. 30 of 1963, as amended; and

(b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule "the Scheme" means the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation No. R. 30 of 22 February 1963, as amended by Proclamations Nos. R. 99 of 28 April 1967 (as corrected by Proclamation No. R. 2105 of 29 December 1967), R. 21 of 11 February 1977, R. 132 of 9 June 1978, R. 69 of 3 April 1981, R. 138 of 24 August 1984, Government Notices Nos. R. 1108 of 17 May 1985, R. 2370 of 18 October 1985, R. 2419 of 21 November 1986 and R. 1046 of 3 June 1988.

Amendment of section 18bis of the Scheme

2. Section 18bis is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) (a) Each producer who produces lucerne seed within the Republic for the purposes of the sale thereof, shall be registered with the Board.

Wysiging van regulasie 9

6. Regulasie 9 word hierby gewysig deur die skraping van die woord "en" na paragraaf "(c)" en die invoeging van die volgende paragrawe na paragraaf "(d)":

"(e) die geregistreerde eienaar is van onroerende goed geleë in die streek of gedeelte van die streek; en

(f) 'n persoon wat 'n belang het in 'n regs persoon wat die geregistreerde eienaar is van onroerende goed geleë in die streek of gedeelte van die streek."

Wysiging van regulasie 12

7. Regulasie 12 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Die Kiesbeampte moet minstens 14 dae voor die datum in subregulasie (1) bedoel, in 'n kennisgewing in albei amptelike tale wat op die amptelike kennisgewingbord van 'n plaaslike owerheid of bestuursliggaam vertoon word en in 'n nuusblad wat in die gebied sirkuleer, besonderhede van die datum en uur waarop en die plek waar nominasies ontvang gaan word, bekend maak."

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1879

9 Augustus 1991

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1968)

LUSERNSAADSKEMA: WYSIGING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968)—

(a) publiseer hierby die wysigings in die Bylae uitengesit, van die Lusernsaadskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 30 van 1963, soos gewysig; en

(b) verklaar hierby dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Lusernsaadskema gepubliseer by Proklamasie No. R. 30 van 22 Februarie 1963, soos gewysig deur Proklamasies Nos. R. 99 van 28 April 1967 (soos verbeter deur Proklamasie No. R. 2105 van 29 Desember 1967), R. 21 van 11 Februarie 1977, R. 132 van 9 Junie 1978, R. 69 van 3 April 1981, R. 138 van 24 Augustus 1984, Goewermentskennisgewings Nos. R. 1108 van 17 Mei 1985, R. 2370 van 18 Oktober 1985, R. 2419 van 21 November 1986 en R. 1046 van 3 Junie 1988.

Wysiging van artikel 18 bis van die Skema

2. Artikel 18bis word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) (a) Elke produsent wat lusernsaad binne die Republiek produseer vir doeleindes van die verkoop daarvan, moet by die Raad geregistreer wees.

(b) Each person who deals with lucerne seed in the course of trade within the Republic of cleaning it, shall be registered with the Board.”.

Amendment of section 25 of the Scheme

3. Section 25 is hereby amended by the substitution for the wording following paragraph (d) of the following wording:

“shall be guilty of an offence and on a conviction be liable to a fine not exceeding R5 000 or to imprisonment for a period not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.”.

No. R. 1880

9 August 1991

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970

(ACT No. 47 OF 1970)

PRICE AND PAYMENT ARRANGEMENTS WITH REGARD TO DISTILLING WINE, 1991, AND GOOD WINE, 1991/92: AMENDMENT

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agriculture, acting in terms of section 18 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970), hereby make known that the amendments to the price and payment arrangements with regard to distilling wine for 1991 and good wine for 1991/1992, as fixed by the “Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt” under the said section and made known in Government Notices Nos. R. 1096 and R. 1097 of 24 May 1991, were approved by me.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister of Agriculture.

No. R. 1881

9 August 1991

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970

(ACT No. 47 OF 1970)

QUOTA REGULATIONS: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 46 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act No. 47 of 1970), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations set out in the Schedule to the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1957 (Act No. 47 of 1957), as amended by Proclamations Nos. R. 297 of 1958, R. 85 of 1960, R. 73 of 1961, R. 159 of 1962, R. 174 of 1963, R. 170 of 1964, R. 265 of 1964, R. 350 of 1964, R. 48 of 1967, R. 173 of 1967, R. 223 of 1969, R. 261 of 1970, R. 207 of 1972 (as corrected by Government Notice No. R. 1759 of 29 September 1972), R. 240 of 1972, R. 135 of 1973, R. 231 of 1978, R. 229 of 1979, R. 68 of 1981, R. 125 of 1981, R. 14 of 1984, R. 42 of 1985 (as corrected by Government Notice No.

(b) Elke persoon wat binne die Republiek met lusernaasaa as ’n besigheid handel deur dit skoon te maak, moet by die Raad geregistreer wees.”.

Wysiging van artikel 25 van die Skema

3. Artikel 25 word hierby gewysig deur die bewoording wat volg op paragraaf (d) deur die volgende bewoording te vervang:

“is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens R5 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens twee jaar, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”.

No. R. 1880

9 Augustus 1991

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970

(WET No. 47 VAN 1970)

PRYS- EN BETALINGREËLINGS MET BETREKKING TOT DISTILLEERWYN, 1991 EN GOEIEWYN, 1991/92: WYSIGING

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou, handelende ingevolge artikel 18 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970), maak hierby bekend dat die wysigings van die prys- en betalingsreëlings met betrekking tot distilleerwyn vir 1991 en goeiewyn vir 1991/1992, soos deur die “Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt” kragtens genoemde artikel vasgestel en in Goewermentskennisgewings Nos. R. 1096 en R. 1097 van 24 Mei 1991 bekendgemaak, deur my goedgekeur is.

A. I. VAN NIEKERK,
Minister van Landbou.

No. R. 1881

9 Augustus 1991

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970

(WET No. 47 VAN 1970)

KWOTAREGULASIES: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 46 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet No. 47 van 1970), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomsrywings

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies uiteengesit in die Bylae tot die Wysigingswet op Beheer oor Wyn en Spiritualieë, 1957 (Wet No. 47 van 1957), soos gewysig deur Proklamasies Nos. R. 297 van 1958, R. 85 van 1960, R. 73 van 1961, R. 159 van 1962, R. 174 van 1963, R. 170 van 1964, R. 265 van 1964, R. 350 van 1964, R. 48 van 1967, R. 173 van 1967, R. 223 van 1969, R. 261 van 1970, R. 207 van 1972 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1759 van 29 September 1972), R. 240 van 1972, R. 135 van 1973, R. 231 van 1978, R. 229 van 1979, R. 68 van 1981, R. 125 van 1981, R. 14 van 1984, R. 42 van 1985 (soos verbeter deur Goewermentskennisgewing No. R. 1056 van 10

R. 1056 of 10 May 1985), R. 179 of 1985, R. 65 of 1986, and Government Notices Nos. R. 1926 of 11 September 1987, R. 2601 of 20 November 1987, R. 2722 of 11 December 1987, R. 1360 of 8 July 1988, R. 2451 of 2 December 1988, R. 88 of 19 January 1990, R. 2600 of 9 November 1990 and R. 510 of 15 March 1991.

Amendment of regulation 5(bis) of the Regulations

2. Regulation 5(bis) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "Montagu Area" in paragraph (a) of subregulation (10) of the expression "Klein Karoo Area."

Mei 1985), R. 179 van 1985, R. 65 van 1986, en Goewermentskennisgewings Nos. R. 1926 van 11 September 1987, R. 2601 van 20 November 1987, R. 2722 van 11 Desember 1987, R. 1360 van 8 Julie 1988, R. 2451 van 2 Desember 1988, R. 88 van 19 Januarie 1990, R. 2600 van 9 November 1990 en R. 510 van 15 Maart 1991.

Wysiging van regulasies 5(bis) van die Regulasies

2. Regulasies 5(bis) van die Regulasies word hiermee gewysig deur die uitdrukking "Montagugebied" in paragraaf (a) van subregulasie (10) te vervang met die uitdrukking "Klein Karoogebied."

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1804

9 August 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/393)

Under section 48A of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 January 1988, to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1804

9 Augustus 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/393)

Kragtens artikel 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
30.04	“.90	8	By the insertion in the Afrikaans text after subheading No. 3004.50.40 of the following: Other		20%”	

Note. — A transposition error is rectified.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
30.04	“.90	8	Deur na subpos No. 3004.50.40 die volgende in te voeg: Ander		20%”	

Opmerking. — 'n Oorskakelingsfout word reggestel.

No. R. 1805

9 August 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/394)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1805

9 Augustus 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/394)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.13			By the insertion against subheadings Nos. 8413.70.15, 8413.70.25 and 8413.70.90 of the statistical unit "no."			

Note.—The statistical unit "no." is inserted against subheadings Nos. 8413.70.15, 8413.70.25 and 84.13.70.90.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.13			Deur teenoor subposte Nos. 8413.70.15, 8413.70.25 en 8413.70.90 die statistiese eenheid "getal" in te voeg.			

Opmerking.—Die statistiese eenheid "getal" word teenoor subposte Nos. 8413.70.15, 8413.70.25 en 8413.70.90 ingevoeg.

No. R. 1806

9 August 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/395)

Under sections 48 and 48A of the Customs and Excise Act, 1964—

1. Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and

2. this amendment, is so far as it relates to subheading No. 8424.81.90, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Finance.

No. R. 1806

9 Augustus 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/395)

Kragtens artikels 48 en 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

1. word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange- toon; en

2. word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subpos No. 8424.81.90, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

J. A. VAN WYK,
Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
84.24			By the deletion of subheadings Nos. 8424.81.10, 8424.81.20 and 8424.81.30. By the substitution for subheadings Nos. 8424.81.50, 8424.81.60 and 8424.81.90 of the following: Other	no.	free"	
	“.90	1				

Note.—The effect of this amendment is that—

- the rate of duty on agricultural or horticultural mechanical appliances for projecting, dispersing or spraying liquids or powders and falling within subheading No. 8424.81.90, is reduced from 20% to free with retrospective effect to 1 January 1988; and
- all the appliances of subheading No. 8424.81 which are free of duty now fall within subheading No. 8424.81.90.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
84.24			Deur subposte Nos. 8424.81.10, 8424.81.20 en 8424.81.30 te skrap. Deur subposte Nos. 8424.81.50, 8424.81.60 en 8424.81.90 deur die volgende te vervang: Ander	getal	vry"	
	“.90	1				

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat—

- die skaal van reg op landbou of tuinbou meganiese toestelle vir die uitblaas, verspreiding of spuit van vloeistowwe of poeiers van subpos No. 8424.81.90 van 20% na vry verlaag word, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988; en
- al die toestelle van subpos No. 8424.81 wat vry van reg is, word nou by subpos No. 8424.81.90 ingedeel.

No. R. 1807**9 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/396)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1807**9 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/396)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
85.39			By the substitution for subheadings Nos. 8539.29.30, 8539.29.35, 8539.29.40 and 8539.29.45 of the following:			
	.30	4	Stop light and tail light lamps, whether or not combined, identifiable for use solely or principally with motor vehicles	no.	25% or 40c each less 75%	
	.35	5	Festoon lamps, identifiable for use solely or principally with motor vehicles	no.	25% or 41c each less 75%	
	.40	1	Headlight lamps, identifiable for use solely or principally with motor vehicles	no.	25% or 188c each less 75%	
	.45	2	Other lamps, identifiable for use solely or principally with motor vehicles	no.	25% or 36c each less 75%"	

Note.—The rates of duty on certain filament lamps for motor vehicles are amended.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
85.39			Deur subposte Nos. 8539.29.30, 8539.29.35, 8539.29.40 en 8539.29.45 deur die volgende te vervang:			
	.30	4	Stoplig- en stertliggloeilampe, hetsy gekombineer al dan nie, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuie	getal	25% of 40c elk min 75%	
	.35	5	Festoengloeilampe, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuie	getal	25% of 41c elk min 75%	
	.40	1	Kopliggloeilampe, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuie	getal	25% of 188c elk min 75%	
	.45	2	Ander gloeilampe, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorvoertuie	getal	25% of 36c elk min 75%"	

Opmerking.—Die skale van reg op sekere gloeilampe vir motorvoertuie word gewysig.

No. R. 1808**9 August 1991****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/145)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1808**9 Augustus 1991****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/145)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
316.11	"3916.90	01.06	60	By the insertion after tariff heading No. 39.11 of the following: Profile shapes of plastics (excluding those of polymers of ethylene and polymers of vinyl chloride), for the manufacture of optical fibre cables	Full duty"
	"5402.10	01.06	64	By the insertion after tariff heading No. 52.07 of the following: High tenacity yarn of nylon or other polyamides, not put up for retail sale, for the manufacture of optical fibre cables	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on profile shapes of plastics (excluding those of polymers of ethylene and polymers of vinyl chloride) and high tenacity yarn of nylon or other polyamides, not put up for retail sale, for the manufacture of optical fibre cables.

BYLAE

I Korting- Item	II			III Mate van Korting	Anno- tasies
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.		
316.11	"3916.90	01.06	60	Deur na tariefpos No. 39.11 die volgende in te voeg: Profielvorms van plastieke (uitgesonderd dié van polimere van etileen en polimere van vinylchloried), vir die vervaardiging van optiese veselkabels	Volle reg"
	"5402.10	01.06	64	Deur na tariefpos No. 52.07 die volgende in te voeg: Hoëtreksterktegaring van nylon of ander poliamiede, nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, vir die vervaardiging van optiese veselkabels	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op profielvorms van plastieke (uitgesonderd dié van polimere van etileen en polimere van vinylchloried) en hoëtreksterktegaring van nylon of ander poliamiede, nie vir kleinhandelverkoop bemark nie, vir die vervaardiging van optiese veselkabels.

No. R. 1809

9 August 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/90)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 1809

9 Augustus 1991

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/90)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
409.07				By the substitution for rebate item 409.07 of the following:	
"409.07	00.00	01.00	01	Compensating products obtained abroad from goods temporarily exported for outward processing, in terms of a specific permit issued by the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industry, provided— (i) the specific permit is obtained before the temporary exportation of the goods; (ii) if the ownership of the compensating products is transferred prior to entry for customs purposes, such goods are entered in the name of the person who exported the goods; and (iii) any additional conditions which may be stipulated in the said permit, are complied with	Full duty less the amount of any rebate, refund and drawback granted previously and less the duty on the cost of manufacture, processing or repair"

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
412.09				By the substitution for rebate item 412.09 of the following:	
"412.09	00.00	01.00	00	<p>Goods in respect of which the customs duty, together with the fuel levy where applicable, amounts to not less than R2 500, proved to the satisfaction of the Commissioner to have been lost, destroyed or damaged on any single occasion in circumstances of <i>vis major</i> or in such other circumstances as the Commissioner deems exceptional while such goods are—</p> <p>(a) in any customs and excise warehouse or in any appointed transit shed or under the control of the Office;</p> <p>(b) being removed with deferment of payment of duty or under rebate of duty from a place in the Republic to any other place in terms of the provisions of this Act; or</p> <p>(c) being stored in any rebate storeroom,</p> <p>provided—</p> <p>(i) no compensation in respect of the customs duty or fuel levy on such goods has been paid or is due to the owner by any other person;</p> <p>(ii) the Commissioner is satisfied that such loss, destruction or damage was not due to any negligence or fraud on the part of the person liable for the duty; and</p> <p>(iii) such goods did not enter into consumption</p>	Full duty"
495.00				By the substitution for rebate item 495.00 of the following:	
"495.00	00.00	01.00	07	<p>Goods in respect of which the fuel levy, together with the customs duty, where applicable, amounts to not less than R2 500, proved to the satisfaction of the Commissioner to have been lost, destroyed or damaged on any single occasion in circumstances of <i>vis major</i> or in such other circumstances as the Commissioner deems exceptional while such goods are—</p> <p>(a) in any customs and excise warehouse or in any appointed transit shed or under the control of the Office;</p> <p>(b) being removed with deferment of payment of duty or under rebate of duty from a place in the Republic to any other place in terms of the provisions of this Act; or</p> <p>(c) being stored in any rebate storeroom,</p> <p>provided—</p> <p>(i) no compensation in respect of the fuel levy or customs duty on such goods has been paid or is due to the owner by any other person;</p> <p>(ii) the Commissioner is satisfied that such loss, destruction or damage was not due to any negligence or fraud on the part of the person liable for the duty; and</p> <p>(iii) such goods did not enter into consumption</p>	Full fuel levy"

- Notes.—1. In restating rebate item 409.07 it is made a condition that if the ownership of the compensating products is transferred prior to entry for customs purposes, such goods are entered in the name of the person who exported the goods.
2. The scope of rebate items 412.09 and 495.00 is extended to include goods in any appointed transit shed or under the control of the Office.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.		
409.07 "409.07	00.00	01.00	01	<p>Deur kortingitem 409.07 deur die volgende te vervang:</p> <p>Kompenserende produkte wat in die buiteland bekom is van goedere wat tydelik uitgevoer is vir buitewaartse pro-sessering, ingevolge 'n bepaalde permit uitgereik deur die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aan-beveling van die Raad van Handel en Nywerheid, mits—</p> <p>(i) die bepaalde permit verkry word voor die tydelike uitvoer van die goedere;</p> <p>(ii) indien die eienaarskap van die kompenserende produkte oorgedra word voordat klaring vir doe-anedoeleindes gemaak word, sodanige goedere in die naam van die persoon wat die goedere uit-gevoer het, geklaar word; en</p> <p>(iii) enige bykomende voorwaardes wat in die genoemde permit gestel is, nagekom word</p>	Volle reg min die bedrag van enige korting, terugbetaling en teruggawe wat voorheen toegestaan is en min die reg op die koste van vervaar-diging, proses-sering of repa-rasie"
412.09 "412.09	00.00	01.00	00	<p>Deur kortingitem 412.09 deur die volgende te vervang:</p> <p>Goedere ten opsigte waarvan die doeanereg, tesame met die brandstofheffing, waar van toepassing, minstens R2 500 bedra, wat tot bevrediging van die Kommissaris bewys word by enige enkele geleentheid verlore te gegaan het, of vernietig of beskadig te gewees het in omstandighede van <i>vis major</i> of in sodanige ander omstandighede wat die Kommissaris buitengewoon ag terwyl sodanige goedere—</p> <p>(a) in enige doeane-en-aksynspakhuis is of in enige aangewese deurvoerloods of onder die beheer van die Kantoor is;</p> <p>(b) met uitstel van betaling van reg of met korting op reg van 'n plek in die Republiek na enige ander plek verwyder word kragtens die bepalings van hierdie Wet; of</p> <p>(c) in enige kortingpakkamer opgeslaan word,</p> <p>mits—</p> <p>(i) geen vergoeding ten opsigte van die doeanereg of brandstofheffing op sodanige goedere betaal is of aan die eenaar deur enige ander persoon verskuldig is nie;</p> <p>(ii) die Kommissaris tevrede is dat sodanige verlies, vernietiging of beskadiging nie te wyte is aan enige nalatigheid of bedrog deur die persoon aanspreeklik vir die reg nie; en</p> <p>(iii) sodanige goedere nie in verbruik gegaan het nie</p>	Volle reg"
495.00 "495.00	00.00	01.00	07	<p>Deur kortingitem 495.00 deur die volgende te vervang:</p> <p>Goedere ten opsigte waarvan die brandstofheffing, tesame met die doeanereg waar van toepassing, minstens R2 500 bedra, wat tot bevrediging van die Kommissaris bewys word by enige enkele geleentheid verlore te gegaan het, of vernietig of beskadig te gewees het in omstandighede van <i>vis major</i> of in sodanige ander omstandighede wat die Kommissaris buitengewoon ag terwyl sodanige goedere—</p> <p>(a) in enige doeane-en-aksynspakhuis is of in enige aangewese deurvoerloods of onder die beheer van die Kantoor is;</p> <p>(b) met uitstel van betaling van reg of met korting op reg van 'n plek in die Republiek na enige ander plek verwyder word kragtens die bepalings van hierdie Wet; of</p> <p>(c) in enige kortingpakkamer opgeslaan word,</p> <p>mits—</p> <p>(i) geen vergoeding ten opsigte van die brandstof-heffing of doeanereg op sodanige goedere betaal is of aan die eenaar deur enige ander persoon verskuldig is nie;</p> <p>(ii) die Kommissaris tevrede is dat sodanige verlies, vernietiging of beskadiging nie te wyte is aan enige nalatigheid of bedrog deur die persoon aanspreeklik vir die reg nie; en</p> <p>(iii) sodanige goedere nie in verbruik gegaan het nie</p>	Volle brand-stofheffing"

- Opmerkings.* —1. Met die herskryf van kortingitem 409.07 word die voorwaarde gestel dat indien die eienaarskap van die kompenserende produkte oorgedra word voordat klaring vir doeanedoeleindes gemaak word, sodanige goedere in die naam van die persoon wat die goedere uitgevoer het, geklaar moet word.
2. Die omvang van kortingitems 412.09 en 495.00 word uitgebrei om goedere in enige aangewese deurvoerloods of onder die beheer van die Kantoor in te sluit.

No. R. 1810 8 August 1991

No. R. 1810 8 Augustus 1991

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/48)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Finance.

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/48)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,
Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II Tariff Item	III Code	C. D.	IV Description	V Extent of Rebate	VI Extent of Refund	Annotations
608.04				By the substitution for rebate item 608.04 of the following:			
"608.04	000.00	01.00	07	<p>Goods in respect of which the excise duty, together with the fuel levy where applicable, amounts to not less than R2 500, proved to the satisfaction of the Commissioner to have been lost, destroyed or damaged, on any single occasion in circumstances of <i>vis major</i> or in such other circumstances as the Commissioner deems exceptional while such goods are—</p> <p>(a) in any customs and excise warehouse or in any appointed transit shed or under the control of the office;</p> <p>(b) being removed with deferment of payment of duty or under rebate of duty from a place in the Republic to any other place in terms of the provisions of this Act; or</p> <p>(c) being stored in any rebate storeroom, provided—</p> <p>(i) No compensation in respect of the excise duty or fuel levy on such goods has been paid or is due to the owner by any other person;</p> <p>(ii) The Commissioner is satisfied that such loss, destruction or damage was not due to any negligence or fraud on the part of the person liable for the duty; and</p> <p>(iii) such goods did not enter into consumption</p>	Full duty"		
640.05				By the substitution for rebate item 640.05 of the following:			
"640.05	000.00	01.00	07	<p>Goods in respect of which the fuel levy, together with the excises duty where applicable, amounts to not less than R2 500, proved to the satisfaction of the Commissioner to have been lost, destroyed or damaged, on any single occasion in circumstances of <i>vis major</i> or in such other circumstances as the Commissioner deems exceptional while such goods are—</p> <p>(a) In any customs and excise warehouse or in any appointed transit shed or under the control of the office;</p> <p>(b) being removed with deferment of payment of duty or under rebate of duty from a place in the Republic to any other place in terms of the provisions of this Act; or</p> <p>(c) being stored in any rebate storeroom, provided—</p> <p>(i) no compensation in respect of the excise duty or fuel levy on such goods has been paid or is due to the owner by any other person;</p> <p>(ii) the Commissioner is satisfied that such loss, destruction or damage was not due to any negligence or fraud on the part of the person liable for the duty; and</p> <p>(iii) such goods did not enter into consumption</p>	Full fuel levy"		

Note. — The amendment is consequential to the amendment of rebate item 412.09 and 495.00 of Schedule 4.

BYLAE

I Korting- item	II Tarief- item	III Kode	T. S.	IV Beskrywing	V Mate van Korting	VI Mate van Terug- betaling	Annota- sies
608.04 "608.04	000.00	01.00	07	<p>Deur kortingitem 608.04 deur die volgende te vervang:</p> <p>Goedere ten opsigte waarvan die aksynsreg, tesame met die brandstofheffing waar van toepassing, minstens R2 500 bedra, wat tot bevrediging van die kommissaris bewys word by enige enkele geleentheid verlore te gegaan het, of vernietig of beskadig te gewees het in omstandighede van <i>vis major</i> of in sodanige ander omstandighede wat die Kommissaris buitengewoon ag terwyl sodanige goedere—</p> <p>(a) in enige doeane-en-aksynspakhuis is of in enige aangewese deurvoerloods of onder die beheer van die kantoor is;</p> <p>(b) met uitstel van betaling van reg of met korting op reg van 'n plek in die Republiek na enige ander plek verwyder word kragtens die bepalings van hierdie Wet; of</p> <p>(c) in enige kortingpakkamer opgeslaan word,</p> <p>mits—</p> <p>(i) Geen vergoeding ten opsigte van die aksynsreg of brandstofheffing op sodanige goedere betaal is of aan die eenaar deur enige ander persoon verskuldig is nie;</p> <p>(ii) Die Kommissaris tevrede is dat sodanige verlies, vernietiging of beskadiging nie te wyte is aan enige nalatigheid of bedrog deur die persoon aanspreeklik vir die reg nie; en</p> <p>(iii) sodanige goedere nie in verbruik gegaan het nie</p>	Volle reg"		
640.05 "640.05	000.00	01.00	07	<p>Deur kortingitem 640.05 deur die volgende te vervang:</p> <p>Goedere ten opsigte waarvan die brandstofheffing, tesame met die aksynsreg waar van toepassing, minstens R2 500 bedra, wat tot bevrediging van die Kommissaris bewys word by enige enkele geleentheid verlore te gegaan het, of vernietig of beskadig te gewees het in omstandighede van <i>vis major</i> of in sodanige ander omstandighede wat die Kommissaris buitengewoon ag terwyl sodanige goedere—</p> <p>(a) in enige doeane-en-aksynspakhuis is of in enige aangewese deurvoerloods of onder die beheer van die kantoor is;</p> <p>(b) met uitstel van betaling van reg of met korting op reg van 'n plek in die Republiek na enige ander plek verwyder word kragtens die bepalings van hierdie Wet; of</p> <p>(c) in enige kortingpakkamer opgeslaan word,</p> <p>mits—</p> <p>(i) geen vergoeding ten opsigte van die aksynsreg of brandstofheffing op sodanige goedere betaal is of aan die eenaar deur enige ander persoon verskuldig is nie;</p> <p>(ii) die Kommissaris tevrede is dat sodanige verlies, vernietiging of beskadiging nie te wyte is aan enige nalatigheid of bedrog deur die persoon aanspreeklik vir die reg nie; en</p> <p>(iii) sodanige goedere nie in verbruik gegaan het nie</p>	Volle brandstofheffing"		

Opmerking.— Die wysiging spruit voort uit die wysiging van kortingitem 412.09 en 495.00 van Bylae 4.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1884****9 August 1991**

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Manpower has, under section 62 of the Unemployment Insurance Act, 1966 (Act No. 30 of 1966), made the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 849 of 29 April 1983, as amended by Government Notices Nos. R. 1235 of 17 June 1983, R. 2613 of 2 December 1983, R. 2775 of 21 December 1984, R. 2487 of 8 November 1985, R. 901 of 16 May 1986, R. 1114 of 6 June 1986, R. 2427 of 21 November 1986, R. 2161 of 2 October 1987, R. 2412 of 30 October 1987, R. 2667 of 4 December 1987, R. 419 of 11 March 1988, R. 960 of 20 May 1988, R. 2115 of 21 October 1988, R. 272 of 24 February 1989, R. 1707 of 27 July 1990 and R. 2962 of 21 December 1990.

Amendment of regulation 13 of the Regulations

2. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (d) of subregulation (2) of the following paragraph:

"(d) where the application is made by a widow or a widower, the marriage certificate of the deceased contributor: Provided that in the case of a widow or a widower who was a participant in a customary union according to indigenous law and custom, where neither the man nor the woman was a party to a subsisting marriage, the Director-General may accept such evidence as he may deem fit of the existence of such customary union."

(b) by the substitution in subregulations (3) and (4) for the words "divisional inspector" of the words "regional director", wherever they occur therein.

3. Annexure UF 126 of the Regulations is hereby amended by the deletion of the expression "Black" where it occurs.

Commencement

4. These Regulations shall be deemed to have come into operation on 28 June 1991.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 1884****9 Augustus 1991**

WERKLOOSHEIDSVERSEKERINGSWET, 1966

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Mannekrag het kragtens artikel 62 van die Werkloosheidsversekeringswet, 1966 (Wet No. 30 van 1966), die regulasies in die Bylae vervat, uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 849 van 29 April 1983, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1235 van 17 Junie 1983, R. 2613 van 2 Desember 1983, R. 2775 van 21 Desember 1984, R. 2487 van 8 November 1985, R. 901 van 16 Mei 1986, R. 1114 van 6 Junie 1986, R. 2427 van 21 November 1986, R. 2161 van 2 Oktober 1987, R. 2412 van 30 Oktober 1987, R. 2667 van 4 Desember 1987, R. 419 van 11 Maart 1988, R. 960 van 20 Mei 1988, R. 2115 van 21 Oktober 1988, R. 272 van 24 Februarie 1989, R. 1707 van 27 Julie 1990 en R. 2962 van 21 Desember 1990.

Wysiging van regulasie 13 van die Regulasies

2. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (d) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(d) die huweliksertifikaat van die afgestorwe bydraer, waar die aansoek deur 'n weduwee of 'n wewenaar gedoen word: Met dien verstande dat in die geval van 'n weduwee of 'n wewenaar wat 'n deelgenoot was aan 'n gebruikelike verbintenis ooreenkomstig inheemse reg en gebruik, waar nóg die man nóg die vrou 'n party by 'n bestaande huwelik was, die Direkteur-generaal sodanige bewys as wat hy dienstig ag, van die bestaan van sodanige egtelike verhouding kan aanvaar."

(b) deur in subregulasies (3) en (4) die woord "afdelingsinspekteur", oral waar dit daarin voorkom, deur die woord "streekdirekteur" te vervang.

3. Aanhangsel UF 126 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "Swart", waar dit voorkom te skrap.

Inwerkingtreding

4. Hierdie Regulasies word geag op 28 Junie 1991 in werking te getree het.

No. R. 1886**9 August 1991**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE: RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 1538 of 30 August 1974, R. 2380 of 19 December 1975, R. 2561 of 22 December 1978, R. 1825 of 29 August 1980, R. 1869 of 3 September 1982, R. 311 of 15 February 1985, R. 581 of 31 March 1988 and R. 1875 of 10 August 1990, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1992.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1887**9 August 1991**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

SWEETMAKING INDUSTRY, CAPE: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1992, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1886**9 Augustus 1991**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP: HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings Nos. R. 1538 van 30 Augustus 1974, R. 2380 van 19 Desember 1975, R. 2561 van 22 Desember 1978, R. 1825 van 29 Augustus 1980, R. 1869 van 3 September 1982, R. 311 van 15 Februarie 1985, R. 581 van 31 Maart 1988 en R. 1875 van 10 Augustus 1990, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1992 eindig.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1887**9 Augustus 1991**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEKKERGOEDNYWERHEID, KAAP: WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1992 eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgevers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgevers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SWEETMAKING INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Western Cape Sweet Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Western Province Sweet Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Sweetmaking Industry (Cape),

to amend the Main Agreement of the Council, published under Government Notice No. R. 1538 of 30 August 1974, as extended, amended and renewed by Government Notices Nos. R. 2235 of 21 November 1975, R. 2380 of 19 December 1975, R. 2388 of 1 December 1978, R. 2560 and R. 2561 of 22 December 1978, R. 1825 of 29 August 1980, R. 1869 and R. 1870 of 3 September 1982, R. 2795 of 21 December 1984, R. 311 of 15 February 1985, R. 580 and R. 581 of 31 March 1988, and R. 1874 and R. 1875 of 10 August 1990.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Production Section of the Sweetmaking Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union;

(2) in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Goodwood and Bellville, in that portion of the Magisterial District of Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notice No. 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville, in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. R. 1683 of 7 August 1987 fell within the Magisterial District of Bellville, and in that portion of the Magisterial District of Somerset West which, prior to 9 March 1973 (Government Notice No. 173 of 9 February 1973), fell within the Magisterial District of Wynberg.

2. CLAUSE 4: REMUNERATION

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(a) *Employees other than casual employees:*

	Weekly wage
Artisan.....	279,25
Assistant despatch clerk	169,33
Assistant foreman	255,65
Assistant storeman	169,33
Cloakroom attendant.....	155,76
Despatch clerk	217,83
Factory clerk	162,55
Foreman	301,14
Grade I employee, qualified	169,33
Grade I employee, unqualified—	
during first three months' experience.....	158,47
during second three months' experience.....	161,90
during third three months' experience	165,20
Grade II employee, qualified	162,55

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEKKERGOEDNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Western Cape Sweet Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Western Province Sweet Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Lekkergoednywerheid (Kaap),

om die Hoofooreenkoms van die Raad, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1538 van 30 Augustus 1974, soos verleng, gewysig en hernieu deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2235 van 21 November 1975, R. 2380 van 19 Desember 1975, R. 2388 van 1 Desember 1978, R. 2560 en R. 2561 van 22 Desember 1978, R. 1825 van 29 Augustus 1980, R. 1869 en R. 1870 van 3 September 1982, R. 2795 van 21 Desember 1984, R. 311 van 15 Februarie 1985, R. 580 en R. 581 van 31 Maart 1988 en R. 1874 en R. 1875 van 10 Augustus 1990, te wysig.

1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Produksieseksie van die Lekkergoednywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is;

(2) in die landdrostdistrikte Die Kaap, Wynberg, Goodwood en Bellville, in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Stellenbosch wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het, in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 661 van 19 April 1974 binne die landdrostdistrik Stellenbosch maar voor 2 Maart 1962 binne die landdrostdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. R. 1683 van 7 Augustus 1987 binne die landdrostdistrik Bellville geval het, en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Somerset-Wes wat voor 9 Maart 1973 (Goewermentskennisgewing No. 173 van 9 Februarie 1973) binne die landdrostdistrik Wynberg geval het.

2. KLOUSULE 4: BESOLDIGING

(1) Vervang subklausule (1) (a) deur die volgende:

"(a) *Ander werknemers as los werknemers:*

	Weeklikse loon
Ambagsman.....	279,25
Assistent-versendingsklerk	169,33
Assistent-voorman	255,65
Assistent-pakhuisman.....	169,33
Kleedkameropsigter	155,76
Versendingsklerk	217,83
Fabrieksklerk	162,55
Voorman	301,14
Werknemer graad I, gekwalifiseerd	169,33
Werknemer graad I, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste drie maande ondervinding	158,47
gedurende tweede drie maande ondervinding.....	161,90
gedurende derde drie maande ondervinding	165,20
Werknemer graad II, gekwalifiseer.....	162,55

	Weekly wage
Grade II employee, unqualified—	
during first three month's experience.....	155,76
during second three months' experience.....	157,83
during third three months' experience.....	159,89
Grade III employee, general worker.....	155,76
Group leader.....	r172,28
Maintenance man.....	173,44
Storeman.....	217,83
Sweetmaker, qualified.....	284,03
Sweetmaker, unqualified—	
during first six months' experience.....	158,47
during second six months' experience.....	165,20
during third six months' experience.....	172,16
during fourth six months' experience.....	180,95
during fifth six months' experience.....	190,28
during sixth six months' experience.....	202,25
during seventh six months' experience.....	211,99
during eighth six months' experience.....	227,92
during ninth six months' experience.....	243,32
during tenth six months' experience.....	261,13
Driver, light vehicle.....	169,33
Driver, heavy vehicle.....	185,67
Boiler attendant.....	162,55
Watchman.....	162,55..

(2) Substitute the following for subclause (1) (c):

“(c) *Guaranteed minimum increase*: An employee, other than a casual employee, who immediately prior to the coming into operation of this Agreement was in receipt of a higher wage than that prescribed for an employee of his wage category, shall receive a weekly increment equal to 18 per cent of the actual wages earned.”

(3) Substitute the following for subclause (4):

“(4) *Service allowance*: In addition to the wage prescribed in subclause (1) of this clause, every employee shall be entitled to and be paid a service allowance subject to the following conditions:

	From the date of coming into operation of this Agreement
	Per week
	R
After five years' continuous service with the same employer.....	6,00
After 10 years' continuous service with the same employer.....	9,50
After 15 years' continuous service with the same employer.....	14,50

For the purposes of this subclause, 'continuous service' shall mean uninterrupted employment with the same employer: Provided that a break in service not exceeding one month, or a period not exceeding 13 weeks' absence due to pregnancy shall be deemed to be continuous service.”

3. CLAUSE 6: HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME

(1) Substitute the following for subclause (1) (a) (i):

“(i) 44 in any week; and”.

(2) Substitute the following for subclause (1) (b) (i):

“(i) 44 in any week from Monday to Friday, inclusive; and”.

(3) In subclause (9) (a), substitute the figure “44” for the figure “45”.

(4) Substitute the following for subclause (10) (c):

“(c) The provisions of this clause shall not apply to a watchman.

	Weeklikse loon
Werknemer graad II, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste drie maande ondervinding.....	155,76
gedurende tweede drie maande ondervinding.....	157,83
gedurende derde drie maande ondervinding.....	159,89
Werknemer graad III, algemene werker.....	155,76
Groepleier.....	172,28
Instandhouer.....	173,44
Pakhuisman.....	217,83
Lekkergoedmaker, gekwalifiseerd.....	284,03
Lekkergoedmaker, ongekwalifiseerd—	
gedurende eerste ses maande ondervinding.....	158,47
gedurende tweede ses maande ondervinding.....	165,20
gedurende derde ses maande ondervinding.....	172,16
gedurende vierde ses maande ondervinding.....	180,95
gedurende vyfde ses maande ondervinding.....	190,28
gedurende sesde ses maande ondervinding.....	202,25
gedurende sewende ses maande ondervinding.....	211,99
gedurende agtste ses maande ondervinding.....	227,92
gedurende negende ses maande ondervinding.....	243,32
gedurende tiende ses maande ondervinding.....	261,13
Drywer, ligte voertuig.....	169,33
Drywer, swaar voertuig.....	184,67
Ketelbediener.....	162,55
Wag.....	162,55..

(2) Vervang subklousule (1) (c) deur die volgende:

“(c) *Gewaarborgde minimum verhogings*: 'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in ontvangs was van 'n hoër loon as die loon wat vir 'n werknemer in sy kategorie voorgeskryf is, moet 'n weeklikse loonsverhoging ontvang gelyk aan 18 persent van sy werklike loon.”

(3) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

“(4) *Dienstoelae*: Benewens die loon voorgeskryf in subklousule (1) van hierdie klousule, is elke werknemer geregtig op en moet aan hom 'n dienstoelae, behoudens onderstaande voorwaardes, betaal word.

	Vanaf die datum van inwerking-treding van hierdie Ooreenkoms
	Per week
	R
Na vyf jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgewer.....	6,00
Na 10 jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgewer.....	9,50
Na 15 jaar ononderbroke diens by dieselfde werkgewer.....	14,50

Vir die toepassing van hierdie subklousule geteken 'ononderbroke diens' ononderbroke diens by dieselfde werkgewer: Met dien verstande dat 'n onderbreking in diens van hoogstens een maand of 'n tydperk van hoogstens 13 weke afwesig weens swangerskap as ononderbroke diens geag moet word.”

3. KLOUSULE 6: GEWONE WERKURE, OORTYD EN OORTYDBETALING

(1) Vervang subklousule (1) (a) (i) deur die volgende:

“(i) 44 per week; en”.

(2) Vervang subklousule (1) (b) (i) deur die volgende:

“(a) 44 in 'n week van Maandag tot en met Vrydag; en”.

(3) In subklousule (9) (a) vervang die syfer “45” deur die syfer “44”.

(4) Vervang subklousule (10) (c) deur die volgende:

“(c) Hierdie subklousule is nie van toepassing op 'n wag nie.

The ordinary hours of work of a watchman shall not exceed 44 in any seven-day period. Meal intervals shall be regarded as time worked.

Hours in excess of 44 hours shall be paid for at 1½ times his hourly rate.

A watchman's hourly rate shall be his weekly rate divided by 44.

A watchman shall be paid for Sunday work, in addition to the above, the sum equivalent to Sunday hours at his hourly rate."

4. CLAUSE 8: SICK LEAVE

(1) Substitute the following for subclause (4):

"(4) *Maternity leave:*

(a) All female employees shall be entitled to four months' maternity leave and be guaranteed re-employment after such leave at the same rate of pay as they were earning before commencement of such leave, subject to the employee being employed with the company for three months.

(b) Employees who have completed four or more years of service at commencement of maternity leave shall also be entitled to paid R500 at commencement of such leave."

Signed at Cape Town, on behalf of the parties, this 28th day of February 1991.

J. HEEGER,
Chairman.

K. BLUMBERG,
Vice-Chairman.

K. BARNES,
Secretary.

No. R. 1889

9 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BORDERFURNITUREMANUFACTURINGINDUSTRY: AMENDMENT OF SICK BENEFIT SOCIETY AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 March 1992, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a) and 2, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 20 March 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

Die gewone werkure van 'n wag is hoogstens 44 in tydperk van sewe dae, etenspouses moet geag word tydgewerk te wees.

Vir ure wat langer as 44 is, moet teen 1½ maal sy uurloon betaal word.

'n Wag se uurloon is sy weekloon gedeel deur 44.

'n Wag moet vir werk op Sondag, benewens bostaande, die bedrag gelyk aan Sondagure teen sy uurloon betaal word."

4. KLOUSULE 8: SIEKTEVERLOF

(1) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

"(4) *Kraamverlof:* (a) Alle vroulike werknemers is geregtig op vier maande kraamverlof, met die waarborg dat hulle weer in diens geneem sal word na dié kraamverlof teen dieselfde loonskaal as wat hulle voor die begin van hul verlof verdien het: Met dien verstande dat hulle drie maande in diens van die maatskappy was."

(b) Werknemers wat vier of meer jaar diens voltooi het, by dié aanvang van dié kraamverlof, is ook geregtig op 'n bedrag van R500, by die aanvang van sodanige verlof."

Namens die partye op hede die 28ste dag van Februarie 1991 te Kaapstad onderteken.

J. HEEGER,
Voorsitter.

K. BLUMBERG,
Ondervoorsitter.

K. BARNES,
Sekretaris.

No. R. 1889

9 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, GRENS: WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSVERENIGINGSOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Maart 1992 eindig, bindend is vir die werkgeversorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgevers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) en 2 met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 20 Maart 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgevers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

SCHEDULE**BORDER INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY****SICK BENEFIT SOCIETY AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Border Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Border Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1457 of 11 July 1986 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended, extended and renewed by Government Notices Nos. R. 431 of 27 February 1987, R. 848 of 16 April 1987, R. 341 of 4 March 1988, R. 478 of 17 March 1989, R. 1243 of 16 June 1989 and R. 779 of 5 April 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Border Furniture Manufacturing Industry—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union and who are engaged or employed in the said Industry;

(b) within the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, East London (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notices Nos. R. 1877 of 4 September 1981 and R. 1079 of 10 June 1988, fell within the Ciskei), Fort Beaufort (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 1904 of 30 August 1985, fell within the Magisterial District of Stockenström), Queenstown (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. R. 1904 of 30 August 1985, fell within the Magisterial District of Stockenström) and Stutterheim.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply—

(a) only to employees for whom minimum wages are prescribed in the Main Agreement;

(b) to apprentices only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any condition fixed thereunder.

2. SPECIAL PROVISIONS

The provisions contained in clause 27 of the Agreement published under government Notice No. R. 850 of 29 April 1983 (hereinafter referred to as the "Former Agreement"), as amended, extended and renewed from time to time, shall apply to employers and employees.

3. GENERAL PROVISIONS

The provisions contained in clauses 3 to 11 inclusive, 12 (as amended by clause 5 of the Re-enacting Agreement and as further amended by clause 4 hereunder), 13 (as amended by clause 6 of the Re-enacting Agreement), 14 (as amended by clause 7 of the Re-enacting Agreement and as further amended by clause 5 hereunder), 15, 16 (as amended by clause 8 of the Re-enacting Agreement and as further amended by clause 6 hereunder), 17 to 26 inclusive, 28 and 29 of the Former Agreement shall apply to employers and employees.

BYLAE**NYWERHEIDSRaad VIR DIE MEUBELNYWERHEID, GRENS****OOREENKOMS VIR DIE SIEKTEBYSTANDS-VERENIGING**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Border Furniture Manufacturers' Association

(hierna die "werkgevers" of die "werkgeversorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

National Union of Furniture and Allied Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid, Grens,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1457 van 11 Julie 1986 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos gewysig, verleng en hernu by Goewermentskennisgewings Nos. R. 431 van 27 Februarie 1987, R. 848 van 16 April 1987, R. 341 van 4 Maart 1988, R. 478 van 17 Maart 1989, R. 1243 van 16 Junie 1989 en R. 779 van 5 April 1990, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Meubelnywerheid, Grens, nagekom word—

(a) deur alle werkgevers wat lede is van die werkgeversorganisasie en deur alle werknemers wat lede is van die vakvereniging en wat onderskeidelik betrokke is by of werksaam is in genoemde Nywerheid;

(b) in die landdrostdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Fort Beaufort (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1904 van 30 Augustus 1985 in die landdrostdistrik Stockenström geval het), Oos-Londen (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewings Nos. R. 1877 van 4 September 1981 en R.1079 van 10 Junie 1988 in Ciskei geval het), Queenstown (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. R. 1904 van 30 Augustus 1985 in die landdrostdistrik Stockenström geval het) en Stutterheim.

(2) Ondanks subklousule (1), is hierdie Ooreenkoms van toepassing—

(a) slegs op werknemers vir wie minimum lone in die Hoof-ooreenkoms voorgeskryf word;

(b) op vakleerlinge slegs in die mate waarin dit nie onbestaanbaar is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met 'n kontrak daarkragtens aangegaan of 'n voorwaarde daarkragtens vasgestel nie.

2. SPESIALE BEPALINGS

Klousule 27 van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 850 van 29 April 1983 (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), soos van tyd tot tyd gewysig, verleng en hernu, is van toepassing op sowel werkgevers as werknemers.

3. ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot en met 11, 12 (soos gewysig by klousule 5 van die Herbekragtigingsooreenkoms en soos verder gewysig by klousule 4 hieronder), 13 (soos gewysig by klousule 6 van die Herbekragtigingsooreenkoms), 14 (soos gewysig by klousule 7 van die Herbekragtigingsooreenkoms en soos verder gewysig by klousule 5 hieronder), 15, 16 (soos gewysig by klousule 8 van die Herbekragtigingsooreenkoms en soos verder gewysig by klousule 6 hieronder), 17 tot en met 26, 28 en 29 van die Vorige Ooreenkoms is van toepassing op sowel werkgevers as werknemers.

4. CLAUSE 12: BENEFITS

In subclause (2), delete the words "and above" and insert the expression "R1 800 per annum for Group 8, R2 100 per annum for Group 9 and R2 400 per annum for Group 10."

5. CLAUSE 14: LIMITATION OF BENEFITS

Substitute the following for subclause (2):

"(2) Maximum benefits, excluding sick pay, shall not exceed:

- Group 1-3: R800 per annum.
- Group 4-6: R1 200 per annum.
- Group 7: R1 500 per annum.
- Group 8: R1 800 per annum.
- Group 9: R2 100 per annum.
- Group 10: R2 400 per annum".

6. CLAUSE 16: CONTRIBUTIONS

In subclause (1), substitute the following for the table of rates:

"Weekly wage	Member without dependants	Member with dependants
	R	R
Group 1: Less than R50	1,65	2,15
Group 2: R50-R75	2,40	3,05
Group 3: R76-R100	3,15	4,25
Group 4: R101-R125	3,90	6,00
Group 5: R126-R150	4,65	6,75
Group 6: R151-R200	5,40	7,50
Group 7: R201-R250	7,25	9,25
Group 8: R251-R300	9,00	11,25
Group 9: R301-R350	10,75	13,25
Group 10: R351 and above	12,50	15,25

Sick Pay only:

	R
Group 1-3	2,00
Group 4-6	3,00
Group 7	4,00."

Signed at East London on behalf of the parties, this 11th day of April 1991.

P. W. MACKIE,
Chairman of the Council.

G. M. MANN,
Vice-Chairman of the Council.

W. J. CHERRY,
Secretary of the Council.

No. R. 1890

9 August 1991

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (NATAL): AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1995, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

4. KLOUSULE 12: BYSTAND

In subklousule (2), skrap die woorde "en daarbo wees" en voeg in die uitdrukking "R1 800 per jaar vir Groep 8, R2 100 per jaar vir Groep 9 en R2 400 per jaar vir Groep 10 wees".

5. KLOUSULE 14: BEPERKING VAN BYSTAND

Vervang subklousule (2) deur die volgende:

"(2) Maksimum bystand, uitgesonderd siektebesoldiging, is hoogstens:

- Groep 1-3: R800 per jaar.
- Groep 4-6: R1 200 per jaar.
- Groep 7: R1 500 per jaar.
- Groep 8: R1 800 per jaar.
- Groep 9: R2 100 per jaar.
- Groep 10: R2 400 per jaar".

6. KLOUSULE 16: BYDRAES

In subklousule (1), vervang die tariewetabel deur die volgende:

"Weekloon	Lid sonder afhanklikes	Lid met afhanklikes
	R	R
Groep 1: Minder as R50	1,65	2,15
Groep 2: R50-R75	2,40	3,05
Groep 3: R76-R100	3,15	4,25
Groep 4: R101-R125	3,90	6,00
Groep 5: R126-R150	4,65	6,75
Groep 6: R151-R200	5,40	7,50
Groep 7: R201-R250	7,25	9,25
Groep 8: R251-R300	9,00	11,25
Groep 9: R301-R350	10,75	13,25
Groep 10: R351 en meer	12,50	15,25

Slegs siektebesoldiging:

	R
Groep 1-3	2,00
Groep 4-6	3,00
Groep 7	4,00."

Namens die partye op hede die 11de dag van April 1991 te Oos-Londen onderteken.

P. W. MACKIE,
Voorsitter van die Raad.

G. M. MANN,
Ondervoorsitter van die Raad.

W. J. CHERRY,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1890

9 Augustus 1991

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID (NATAL): WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1995 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 9 February 1995, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY (NATAL)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Employees' Union (Natal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 166 dated 31 January 1975, as amended, extended and renewed by Government Notices Nos. R. 947 dated 4 June 1976, R. 89 and R. 90 dated 13 January 1978, R. 251 and R. 254 dated 13 February 1981, R. 403 dated 5 March 1982, R. 1383 dated 9 July 1982, R. 22 and R. 23 dated 6 January 1984, R. 273 and R. 274 dated 8 February 1985, R. 1069 dated 10 June 1988, R. 95 dated 19 January 1990 and R. 2791 dated 30 November 1990.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Lant shall be observed in the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade union, who are engaged or employed in the Industry;

(b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Chatsworth, Pinetown and Inanda, excluding the areas falling outside a radius of 24,14 km of the General Post Office, Durban.

(2) The provisions of clauses 5 (1), 6, 9 and 17 of this Agreement shall not apply in respect of senior managerial, professional, technical and administrative personnel and foremen who are in receipt of regular remuneration of not less than R288,68 per week, R1 250 per month or R15 000 per annum.

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 9 Februarie 1995 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE WASSERY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEURNYWERHEID (NATAL)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Laundry, Cleaners' and Dyers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die eenkant, en die

Laundry, Dry-cleaning and Dyeing Employees' Union (Natal)

(Hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurnywerheid (Natal).

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 166 van 31 Januarie 1975, soos gewysig, verleng en hernieu deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 947 van 4 Junie 1976, R. 89 en R. 90 van 13 Januarie 1978, R. 251 en R. 254 van 13 Februarie 1981, R. 403 van 5 Maart 1982, R. 1383 van 9 Julie 1982, R. 22 en R. 23 van 6 Januarie 1984, R. 273 en R. 274 van 8 Februarie 1985, R. 1069 van 10 Junie 1988, R. 95 van 19 Januarie 1990 en R. 2791 van 30 November 1991, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurnywerheid (Natal) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is, wat by die Nywerheid betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrostdistrikte Durban (uitgesonderd die gedeelte wat vóór die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrostdistrik Umlazi geval het), Chatsworth, Pinetown en Inanda, uitgesonderd die gebiede buite 'n straal van 24,14 km vanaf die Hoofposkantoor, Durban.

(2) Klousules 5 (1), 6, 9 en 17 van hierdie Ooreenkoms is nie van toepassing nie op senior bestuurs-, professionele, tegniese en administratiewe personeel en voormanne wat gereeld besoldiging van minstens R288,68 per week, R1 250 per maand of R15 000 per jaar ontvang.

2. CLAUSE 21: COUNCIL FUNDS

Substitute the following for subclauses (1) and (2):

“(1) On the first pay-day after this Agreement comes into operation and on each pay-day thereafter, every employer shall deduct from the wages of his employees an amount of 30c per week. In the first pay week in March each year thereafter this sum shall be increased as follows:

1992—35c; 1993—40c; 1994—46c per week.

(2) The total amount so deducted, together with an equal amount which shall be contributed by the employer shall be forwarded by the latter to the Secretary of the Council each month by the seventh day of the following month.”

Signed at Durban, on behalf of the parties this 14th day of March 1991.

B. G. RAE,

Chairman of the Council.

S. P. PILLAY,

Vice-Chairman of the Council.

HAROLD LEVIN,

Secretary of the Council.

**DEPARTMENT OF NATIONAL
EDUCATION**

No. R. 1826

9 August 1991

REGULATIONS IN TERMS OF THE CERTIFICATION COUNCIL FOR TECHNIKON EDUCATION ACT, 1986

The Certification Council for Technikon Education has, in terms of section 17 of the Certification Council for Technikon Education Act, 1986 (Act No. 88 of 1986), with the approval of the Minister of National Education, made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule “the Regulations” means the Regulations published by Government Notice No. R. 128 of 25 January 1991.

Substitution of regulation 7 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 7 of the regulations:

“7. The moneys payable to the council in respect of the issue of a technikon certificate shall be R45.”

Commencement

3. These Regulations shall come into operation on 1 January 1992.

2. KLOUSULE 21: FONDSE VAN DIE RAAD

Vervang subklousules (1) en (2) deur die volgende:

“(1) Elke werkgewer moet op die eerste betaaldag nadat hierdie Ooreenkoms in werking tree, en op elke betaaldag daarna, 'n bedrag van 30c per week van die loon van sy werknemers aftrek. In die eerste loonweek in Maart in elke jaar daarna word hierdie bedrag soos volg verhoog:

1992—35c; 1993—40c; 1994—46c per week.

(2) Die totale bedrag wat aldus afgetrek word, tesame met 'n gelyke bedrag wat die werkgewer moet bydra, moet elke maand voor of op die sewende dag van die volgende maand deur laasgenoemde aan die Sekretaris van die Raad gestuur word.”

Namens die partye op hede die 14de dag van Maart 1991 te Durban onderteken.

B. G. RAE,

Voorsitter van die Raad.

S. P. PILLAY,

Ondervoorsitter van die Raad.

HAROLD LEVIN,

Sekretaris van die Raad.

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
OPVOEDING**

No. R. 1826

9 Augustus 1991

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE SERTIFISERINGSRAAD VIR TECHNIKONONDERWYS, 1986

Die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys het kragtens artikel 17 van die Wet op die Sertifiseringsraad vir Technikononderwys, 1986 (Wet No. 88 van 1986), met die goedkeuring van die Minister van Nasionale Onvoeding, die regulasies in die Bylae vervat, uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskeywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies”, die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 128 van 25 Januarie 1991.

Vervanging van regulasie 7 van die Regulasies

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“7. Die gelde betaalbaar aan die raad ten opsigte van die uitreiking van 'n technikonsertifikaat is R45.”

Inwerkingtreding

3. Hierdie Regulasies tree in werking op 1 Januarie 1992.

**DEPARTMENT OF NATIONAL
HEALTH AND POPULATION
DEVELOPMENT**

No. R. 1819

9 August 1991

THE SOUTH AFRICAN PHARMACY COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE PRACTICE OF PHARMACY, THE CONDUCT OF THE BUSINESS OF A PHARMACIST AND THE TARIFF OF FEES PAYABLE TO A PHARMACIST IN RESPECT OF PROFESSIONAL SERVICES RENDERED BY HIM: AMENDMENT

The Minister of National Health has, in terms of section 49 (3) of the Pharmacy Act, 1974 (Act No. 53 of 1974), on the recommendation of the South African Pharmacy Council, amended the regulations made in terms of section 49 (1) (a) of the said Act as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 2848 of 21 December 1979, as amended.

2. The following heading of the Regulation is hereby substituted for the heading to the Regulations:

"REGULATIONS RELATING TO THE PRACTICE OF PHARMACY AND THE CONDUCT OF THE BUSINESS OF A PHARMACIST"

3. The Regulations are hereby amended by —

- (a) deleting regulation 1;
- (b) deleting regulation 2; and
- (c) deleting paragraph (a) of regulation 3.

No. R. 1883

9 August 1991

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND
DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE RETURNS AND INFORMATION TO BE FURNISHED BY REGISTERED PERSONS

The Minister of National Health has, in terms of section 61 (1) (gA) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Every person registered in terms of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), shall forward to the registrar before 31 March of each year the particulars set out in the Annexure to these regulations.

**DEPARTEMENT VAN NASIONALE
GESONDHEID EN BEVOLKINGS-
ONTWIKKELING**

No. R. 1819

9 Augustus 1991

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEROEPSGEBRUIKE VAN DIE APTEKER, DIE DRYF VAN 'N APTEKERSAAK EN DIE TARIEF VAN GELDE WAT BETAALBAAR IS AAN 'N APTEKER TEN OPSIGTE VAN PROFESSIONELE DIENSTE DEUR HOM GELEWER: WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens artikel 49 (3) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet No. 53 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekersraad, die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 49 (1) (a) van gemelde Wet gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2848 van 21 Desember 1979, soos gewysig.

2. Die opskrif van die Regulasies word hierby deur die volgende opskrif vervang:

"DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE BEROEPSGEBRUIKE VAN DIE APTEKER EN DIE DRYF VAN 'N APTEKERSAAK"

3. Die Regulasies word hierby gewysig deur —

- (a) regulasie 1 te skrap;
- (b) regulasie 2 te skrap; en
- (c) paragraaf (a) van regulasie 3 te skrap.

No. R. 1883

9 Augustus 1991

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN
TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE OPGAWES EN INLIGTING WAT DEUR GEREГИSTREERDE PERSONE VERSTREK MOET WORD

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens artikel 61 (1) (gA) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepers, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

Elke persoon geregistreer kragtens die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepers, 1974 (Wet No. 56 van 1974), moet jaarliks voor 31 Maart die besonderhede soos aangedui in die Aanhangsel van hierdie regulasies aan die registrator stuur.

**ANNEXURE
AANHANGSEL
SAMDC QUESTIONNAIRE
SAGTR-VRAELYS**

1. Surname
Van.....
2. First names
Voorname.....
3. Identity number
Identiteitsnommer.....
4. Date of birth
Geboortedatum.....
5. Postal address
Posadres.....
.....
.....
.....
Postal code
Poskode.....
6. Work address
Werksadres.....
.....
.....
Postal code
Poskode.....
7. Work classification:
Werkverband:

(Circle only **one**—the one that is most applicable to you.)

(Omkring slegs **een**—die een wat die meeste op u van toepassing is.)

A. Private practice.
Privaat praktyk.

B. Government Institution:
Staatsinstelling:

Clinical Klinies	Administrative Administratief	Research Navorsing
Clinical Klinies	Administrative Administratief	Research Navorsing
Clinical Klinies	Administrative Administratief	Research Navorsing
Clinical Klinies	Administrative Administratief	Research Navorsing

C. University:
Universiteit:

D. Defence Force:
Weermag:

E. Private sector:
Privaat sektor:

(e.g. Iscor, industry, pharmaceutical firm).
(bv. Yskor, nywerheid, farmaseutiese firma).

F. Not practising.
Praktiseer nie.

G. Other (specify):
Ander (spesifiseer):

**DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND
LAND AFFAIRS**

No. R. 1882

9 August 1991

**CORRECTION NOTICE
DEEDS REGISTRIES ACT, 1937
AMENDMENT OF REGULATIONS**

Notice No. R. 1698 of 26 July 1991 as published in *Government Gazette* No. 13424 is hereby corrected by the substitution for paragraph 3 in the Afrikaans text, as it appears on page 22 of the said *Government Gazette*, of the following paragraph:

**DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE
EN GRONDSAKE**

No. R. 1882

9 Augustus 1991

**VERBETERINGSKENNIGGEWING
REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937
WYSIGING VAN REGULASIES**

Kennigewing No. R. 1698 van 26 Julie 1991 soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 13424 word hierby verbeter deur paragraaf 3 in die Afrikaanse teks, soos dit verskyn op bladsy 22 van die betrokke *Staatskoerant*, te vervang met die volgende paragraaf:

"3. Hierdie regulasies tree as volg in werking:

(a) Ten opsigte van Wet No. 112 van 1991, by verstryking van een maand vanaf datum van publikasie hiervan, of op die datum van inwerkingtreding van Wet No. 112 van 1991, wat ook al die laatste is; en

(b) ten opsigte van Wet No. 113 van 1991, by verstryking van een maand vanaf datum van publikasie hiervan, of op die datum van inwerkingtreding van Wet No. 113 van 1991, wat ook al die laatste is."

"3. Hierdie regulasies tree as volg in werking:

(a) Ten opsigte van Wet No. 112 van 1991, by verstryking van een maand vanaf datum van publikasie hiervan, of op die datum van inwerkingtreding van Wet No. 112 van 1991, wat ook al die laatste is; en

(b) ten opsigte van Wet No. 113 van 1991, by verstryking van een maand vanaf datum van publikasie hiervan, of op die datum van inwerkingtreding van Wet No. 113 van 1991, wat ook al die laatste is."

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times

- (1) APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES
- (2) APPLICATIONS FOR REMOVAL OF LICENCES

Notice is hereby given that notices are to be submitted for acceptance on the Friday, two calendar weeks before date of publication.

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▷ **23 May 1991**, for the issue of Friday **7 June 1991**.
- ▷ **21 June 1991**, for the issue of Friday **5 July 1991**.
- ▷ **19 July 1991**, for the issue of Friday **2 August 1991**.
- ▷ **23 August 1991**, for the issue of Friday **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, for the issue of Friday **4 October 1991**.
- ▷ **18 October 1991**, for the issue of Friday **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, for the issue of Friday **6 December 1991**.

Note: Late notices will be placed in the subsequent issue.

Information will be reflected exactly as furnished on Form 2 and Form 28 of prospective applicant.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye

- (1) AANSOEKE OM DRANKLISENSIES
- (2) AANSOEKE OM VERPLASINGS VAN LISENSIES

Hiermee word bekendgemaak dat kennisgewings vir aanname die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien moet word.

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▷ **23 Mei 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 1991**.
- ▷ **21 Junie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 1991**.
- ▷ **19 Julie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 1991**.
- ▷ **23 Augustus 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 1991**.
- ▷ **18 Oktober 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 1991**.

L.W.: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

Gegewens word presies weergegee soos verstrekk op Vorm 2 en Vorm 28 van voornemende aansoeker.

NEW SERIES OF POSTCARDS NUWE REEKS POSKAARTE

Philatelic Services and INTERSAPA
 Private Bag X505, Pretoria, 0001
 Tel. (012) 311-3470/71, 311-3464 Fax.(012) 286025
 Handles all RSA philatelic items

Official agents for Namibia, Transkei, Bophuthatswana, Venda and Ciskei
 Stamps, Commemorative envelopes, Maximum cards and Mounted sets (year packs)

Filateliëdiensie en INTERSAFA
 Privaatsak X505, Pretoria, 0001
 Tel. (012) 311-3470/71, 311-3464 Fax.(012) 286025

Hanteer alle filateliese items van die RSA
 Amptelike agente vir Namibia, Transkei, Bophuthatswana, Venda en Ciskei
 Seëls, Gedenkkoeverte, Maksimumkaarte en Gemonteerde stelle (jaarpakke)

*As from 1 July 1991
 Vanaf 1 Julie 1991*



Are you missing out on the biggest, most widespread, most popular hobby in the world - **PHILATELY** - (Stamp collecting)?

Loop u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie in die wêreld - **FILATELIE** - (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die Ingeligte en slim stokperdjierwers-skrif aan Filateliedienste en INTERSAFA om met u versameling te begin.
 Join the educated and clever hobbyists-write to Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
 Tel.: 311-3470/71, 311-3464
 Faksno./Fax No. (012) 28-6025

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1991**

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▶ **21 March**, Thursday, for the issue of Thursday **28 March**
- ▶ **27 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **2 May**, Thursday, for the issue of Friday **10 May**
- ▶ **23 May**, Thursday, for the issue of Thursday **30 May**
- ▶ **3 October**, Thursday, for the issue of Friday **11 October**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December**
- ▶ **19 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE** *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1991**

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▶ **21 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **28 Maart**
- ▶ **27 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **2 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 Mei**
- ▶ **3 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Oktober**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**
- ▶ **19 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word


Wanneer 'n **APARTE** *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1990 to 30 September 1991, English is to be placed **FIRST**.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. ***It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.***

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1990 tot 30 September 1991 word Engels **EERSTE** geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. ***Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.***

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 73	Deposit-taking Institutions Act (94/1990): Commencement of section 60	1	13444
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notice</i>			
R. 1813	Regional Services Act (109/1985): Regu- lations regarding rural councils: Amend- ment of Government Notice No. R. 2610 of 23 December 1988.....	2	13444
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1879	Marketing Act (59/1968): Lucerne Seed Scheme: Amendment	3	13444
R. 1880	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Price and payment arrangements: Distil- ling wine, 1991, and good wine, 1991/92: Amendment	4	13444
R. 1881	do.: Quota regulations: Amendment	4	13444
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1804	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/393)	5	13444
R. 1805	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/394)	5	13444
R. 1806	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/395)	6	13444
R. 1807	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/396)	7	13444
R. 1808	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/145)	7	13444
R. 1809	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/90)	8	13444
R. 1810	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/48)	11	13444
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1884	Unemployment Insurance Act (30/1966): Amendment of regulations	13	13444
R. 1886	Labour Relations Act (28/1956): Sweet- making Industry, Cape: Renewal of Main Agreement	14	13444
R. 1887	do.: do.: Amendment of Main Agreement	14	13444
R. 1889	Labour Relations Act (28/1956): Border Furniture Manufacturing Industry: Amendment of Sick Benefit Society Agreement	17	13444
R. 1890	do.: Laundry, Cleaning and Dyeing In- dustry (Natal): Amendment of Main Agreement	19	13444
National Education, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1826	Certification Council for Technicon Edu- cation Act (88/1986): Regulations	21	13444
National Health and Population Development, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1819	Pharmacy Act (53/1974): The South Afri- can Pharmacy Council: Regulations re- lating to the practice of pharmacy, the conduct of the business of a pharmacist and the tariff of fees payable to a phar- macist in respect of professional services rendered by him: Amendment	22	13444

INHOUD

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 73	Wet op Depositnemende Instellings (94/1990): Inwerkingtreding van artikel 60.....	1	13444
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1813	Wet op Streeksdiensterade (109/1985): Regulasies betreffende landelike rade: Wysiging van Goewermenskennisge- wing No. R. 2610 van 23 Desember 1988	2	13444
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1804	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wy- siging van Bylae 1 (No. 1/1/393)	5	13444
R. 1805	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/394)	5	13444
R. 1806	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/395)	6	13444
R. 1807	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/396)	7	13444
R. 1808	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/145)	7	13444
R. 1809	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/90)	8	13444
R. 1810	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/48)	11	13444
Landbou, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1879	Bemarkingswet (59/1968): Lusern- saadskema: Wysiging.....	3	13444
R. 1880	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Prys- en betalingsreelings: Distilleerwyn, 1991, en goeiewyn, 1991/92: Wysiging	4	13444
R. 1881	do.: Kwotaregulasies: Wysiging	4	13444
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1884	Werkloosheidsversekeringswet (30/1966): Wysiging van regulasies	13	13444
R. 1886	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Lekkergoednywerheid, Kaap: Hernuwing van Hofooreenkoms.....	14	13444
R. 1887	do.: do.: Wysiging van Hofooreenkoms	14	13444
R. 1889	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Grens: Wysiging van Siektebystandsverenigingsooreenkoms....	17	13444
R. 1890	do.: Wassery-, Droogskoonmaak- en Kleurnywerheid (Natal): Wysiging van Hofooreenkoms	19	13444
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1819	Wet op Aptekers (53/1974): Die Suid- Afrikaanse Aptekersraad: Regulasies be- treffende die beroepsgebruik van die apteker, die dryf van 'n aptekersaak en die tarief van gelde wat betaalbaar is aan 'n apteker ten opsigte van professionele dienste deur hom gelewer: Wysiging	22	13444
R. 1883	Wet op Geneeshere, Tandartse en Aan- vullende Gesondheidsdiensberoepe (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Genees- kundige en Tandheelkundige Raad: Re- gulasies: Opgawes en inligting wat deur geregistreerde persone verstrekk moet word.....	22	13444

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
R. 1883	Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations: Returns and information to be furnished by registered persons	22	13444		Nasionale Opvoeding, Departement van <i>Goewermentskennisgewing</i>		
				R. 1826	Wet op die Sertifiseringsraad vir Technicononderwys (88/1986): Regulasies.....	21	13444
	Public Works and Land Affairs, Department of <i>Government Notice</i>				Openbare Werke en Grondsake, Departement van <i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1882	Deeds Registries Act, 1937: Amendment of regulations	23	13444	R. 1882	Registrasie van Aktes Wet, 1937: Wysiging van regulasies	23	13444